

### Dove andare dopo le scuole elementari?

**Quale scuola media è quella giusta per mia figlia / mio figlio? A che bisogna stare attenti?**

### **Offerta scolastica di istruzione secondaria di primo e di secondo grado nella regione di formazione Bielefeld**

La regione di formazione Bielefeld dispone di una vasta offerta educativa. Le basi di un'educazione di successo vengono messe al momento in 62 scuole municipali e private di tipi diversi, come le scuole principali (modello che sta per essere cancellato), le scuole reali, le scuole superiori e i licei, le scuole secondarie, le scuole comprensive, le scuole professionali e altre scuole.

### **Gli istituti di istruzione secondaria di primo e di secondo grado si presentano**

Specialmente quando si tratta del passaggio dalle scuole elementari alle scuole medie tanti genitori si chiedono: quale tipo di scuola è quello giusto per mia figlia / mio figlio? Che profilo ha la scuola adatta?

Molte scuole secondarie di primo e di secondo grado organizzano eventi informativi, giornate a porte aperte o altri tipi di eventi per genitori e alunni interessati di farsi un'idea sulla scuola, il concetto scolastico e la vita scolastica o di informarsi concretamente sull'offerta di una scuola particolare. Gli eventuali appuntamenti (di regola a partire da novembre fino a febbraio) e le offerte delle scuole vengono pubblicate sulle pagine Web delle rispettive scuole.

### **Consigli per la scelta della scuola**

Bisogna prendere in considerazione gli aspetti seguenti quando si sceglie la scuola:

- ❖ il livello di rendimento scolastico
- ❖ la condotta lavorativa / l'atteggiamento verso il lavoro
- ❖ gli interessi
- ❖ lo sviluppo dell'apprendimento
- ❖ l'atteggiamento sociale
- ❖ le capacità

Particolarmente decisivo è il comportamento lavorativo e sociale di Sua figlia / Suo figlio. In quanto accentuati sono i diversi aspetti del comportamento lavorativo e sociale di Sua figlia / Suo figlio? Rivolgetevi in questo rispetto anche ai insegnanti di Sua figlia / Suo figlio.

#### **Comportamento lavorativo**

- ❖ l'attitudine all'apprendimento e al rendimento scolastico
- ❖ l'assiduità, la concentrazione e la resilienza

- ❖ l'attendibilità e la diligenza
- ❖ la facoltà razionale, la creatività e la flessibilità
- ❖ il modo d'agire per risolvere i problemi e la determinazione
- ❖ l'autonomia e la fiducia in sé

#### Comportamento sociale

- ❖ la capacità di cooperare e di lavorare in gruppi
- ❖ la capacità di gestire situazioni conflittuali e la tolleranza
- ❖ la capacità di gestire le critiche
- ❖ la disponibilità e la prontezza nell'aiuto
- ❖ la disponibilità di prendere la responsabilità
- ❖ il rispetto delle regole

#### **Altri consigli per la scelta della scuola:**

- ❖ prendere in considerazione la raccomandazione della scuola elementare per quanto riguarda il passaggio ad un'altra forma di scuola
- ❖ accertarsi che il concetto (pedagogico) della scuola corrisponda ai bisogni di Sua figlia / Suo figlio
- ❖ quale scuola è dal Suo punto di vista la migliore a favorire lo sviluppo di Sua Figlia / Suo figlio?
- ❖ che impressione si è fatta Lei o Sua figlia / Suo figlio durante la giornata a porte aperte?
- ❖ il tragitto tra casa e scuola: accertarsi che la scuola sia ben raggiungibile in un modo sicuro per Sua figlia / Suo figlio
- ❖ si tratta di una scuola a metà giornata o di una full-time? (è disponibile l'assistenza di pomeriggio?)
- ❖ si tratta di una scuola municipale o di una privata?
- ❖ formatevi un'opinione propria! Noi sconsigliamo di prendere decisioni nella base di una presunta „reputazione” della scuola.

#### **Le pagelle del primo semestre, i fogli d'iscrizione & l'iscrizione**

A gennaio le scuole elementari pubblicano le pagelle del primo semestre e i fogli d'iscrizione per le scuole municipali. I genitori ricevono un foglio d'iscrizione dalla scuola elementare della figlia o del figlio. Questo foglio deve essere portato compilato all'iscrizione presso la scuola media municipale. (Nel caso in cui il bambino viene iscritto presso una scuola privata, riceverà le informazioni afferenti al procedimento d'iscrizione dalla rispettiva scuola privata.)

Durante il periodo d'iscrizione di quattro settimane (13.02.-12.03.2021) Suo bambino può essere iscritto presso una scuola media. (Gli appuntamenti e i termini delle scuole medie private si orientano di solito a quelli delle scuole municipali.) L'iscrizione presso la scuola media si svolge nell'ufficio / nella segreteria della rispettiva scuola media di primo o di secondo grado.

#### **Che cosa dovete portare per l'iscrizione?**

- ❖ il foglio d'iscrizione compilato (il foglio d'iscrizione lo ricevete dalla scuola elementare)
- ❖ l'ultima pagella di meta anno (per la quarta elementare) di Suo bambino compresa la raccomandazione di passaggio ad un altro tipo di scuola
- ❖ il certificato di nascita del bambino che verrà iscritto alla scuola media
- ❖ per quanto disponibile: l'attestazione della galleggiabilità di Suo bambino (-> per es. l'attestazione scudetto del nuoto „Cavalluccio Marino“)



### **Accetto o avviso di rigetto?**



La decisione se Suo bambino è stato accettato alla scuola media viene presa al più presto possibile dopo la scadenza del periodo per le iscrizioni (al più presto a partire dal 15.03.2021). In questo senso riceverà un'informazione scritta dalla scuola media dove avete fatto la domanda d'iscrizione.

Nel caso in cui Suo figlio / Sua figlia non ha ricevuto un posto alla scuola media scelta da Lei (per es. perché non esistono abbastanza posti alla scuola) riceverà da questa scuola un avviso di rigetto e il foglio d'iscrizione originale. Con l'avviso di rigetto e il foglio d'iscrizione potrà iscrivere Suo figlio / Sua figlia ad un'altra scuola media. Si può informare che scuole hanno ancora posti liberi consultando il listino che viene sempre aggiornato e pubblicato sul sito internet della città di Bielefeld.

A causa della situazione attuale (la pandemia del Coronavirus) siete pregati di iscrivere Suo bambino alla seconda scuola desiderata esclusivamente per iscritto (attraverso la posta o direttamente nella bocchetta della buca da lettere vicino all'edificio della scuola).

### **Spese di viaggio / SchülerCard / Schulwegticket (Biglietto mezzi trasporto per la scuola) Quando si riceve un biglietto gratuito per i mezzi di trasporto del tipo SchülerCard?**

A partire dall'anno scolastico 2020/2021 è stata introdotta la *SchülerCard*. Questa nuova offerta si rivolge agli alunni e le alunne delle scuole municipali\* e vale come abbonamento mensile per tutto il trasporto pubblico locale di persone (categoria di prezzo BI), e si può usare 24 ore su 24, senza limiti, tutto l'anno (sia per i viaggi alla e dalla scuola che per i viaggi nel tempo libero e durante le ferie). La domanda per la nuova *SchülerCard* si fa tramite la scuola attraverso il foglio di ordinazione compilato completamente (  [Bestellschein](#)). Il foglio di ordinazione si trova anche online sul sito di  [Mobiell](#).

Altre informazioni trovate anche nell'opuscolo „spese di viaggio degli alunni“ (  [Schülerfahrtkosten](#)). La *SchülerCard* sostituisce il biglietto precedente *Schulwegticket*\*\*\*. Gli alunni e le alunne che hanno il diritto al rimborso delle spese di viaggio ricevono la *SchülerCard* scontata (contro pagamento di una quota individuale mensile assunta per conto proprio). Gli alunni e le alunne che hanno il diritto e i titolari del *Bielefeld-Pass* con diritto al rimborso delle spese di viaggio ricevono la *SchülerCard* gratis. Per coloro che non hanno il diritto al rimborso delle spese di viaggio e con questo neanche il diritto a sovvenzioni, la *SchülerCard* costa 29 euro al mese (pagamento diretto). Altre informazioni sulle condizioni trovate nell'opuscolo „spese di viaggio degli alunni“ (  [Schülerfahrtkosten](#)).

La nuova offerta del trasporto pubblico urbano per le alunne e gli alunni di Bielefeld che frequentano le scuole municipali è stata approvata il 6 febbraio 2020. Non esiste l'obbligo di fare l'abbonamento alla *SchülerCard*. Peraltro, con quest'offerta della *SchülerCard* scontata, l'ente scuola (la Città di Bielefeld) ha adempiuto il suo obbligo di assumere i costi di viaggio degli alunni o delle alunne. Qualsiasi altra forma di rimborso delle spese di viaggio è dunque esclusa.

\* Le alunne e gli alunni che frequentano scuole private possono approfittare di quest'offerta se l'ente scuola privato ha chiuso un accordo di cooperazione in questo senso con MoBiel. In caso di bisogno si prega di chiedere presso la scuola privata rispettiva.

\*\* Le alunne e gli alunni che hanno il diritto e la dimora fuori Bielefeld continuano a ricevere un *Schulwegticket*.

## **Materiali didattici**

L'ente scuola delega / presta materiali didattici a titolo gratuito (dopo la detrazione della quota individuale assunta per conto proprio) ad ogni alunna e ad ogni alunno per l'uso a tempo determinato (§96 legge sull'istruzione). I genitori effettuano il pagamento di una quota individuale ogni anno scolastico delle scuole medie, per quelle del primo grado di 34 € al massimo (del totale di 102 €) e per quelle del secondo grado di 31 € al massimo (del totale di 93 €). (Alle scuole elementari occorrono al massimo 16 € (del totale di 48 €) di quota individuale assunta per conto proprio per i materiali didattici.) Questa quota individuale assunta per conto proprio non si applica in caso di ricorso all'assistenza sociale con l'eccezione dell'assegno *Hartz-IV*. In casi eccezionali i materiali didattici possono essere messi a disposizione per l'uso permanente, se necessario a causa del tipo dei materiali didattici.

Gli oggetti destinati ad essere usati durante le lezioni come gli oggetti di consumo quotidiano e i materiali di esercizio non fanno parte della categoria dei materiali didattici. Questi oggetti devono essere eventualmente messi a disposizione dai genitori come parte dell'attrezzatura generale personale. In questa categoria entrano gli oggetti come la carta da scrivere e disegnare, le penne e gli strumenti per il calcolo di tutti i tipi, compresi i mezzi tecnici e altre apparecchiature da lavoro.

(fonte: Ministero dell'Istruzione NRW;

<https://www.schulministerium.nrw.de/themen/recht/schulrecht/lernmittelfreiheit>)

